The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 57 TUESDAY, SEPT. 1, 1981 TORONTO, ONT.

Haig gets shock from Senator Spark

WASHINGON. — It was a case of botched congressional diplomacy on the part of Secretary of State Alexander Haig at a White House dinner not long ago.

The occasion was the May 7 state dinner to honor Japanese Prime Minister Zenko Suzuki, and among the guests was Sen. Spark Matsunaga, D-Hawaii. But during cocktails before dinner something odd began happening to Matsunaga.

"My wife and I kept wondering why in the world, when I'd talk to Sen. Jackson or someone, an aide would escort us back to the Japanese," Matsunaga said.

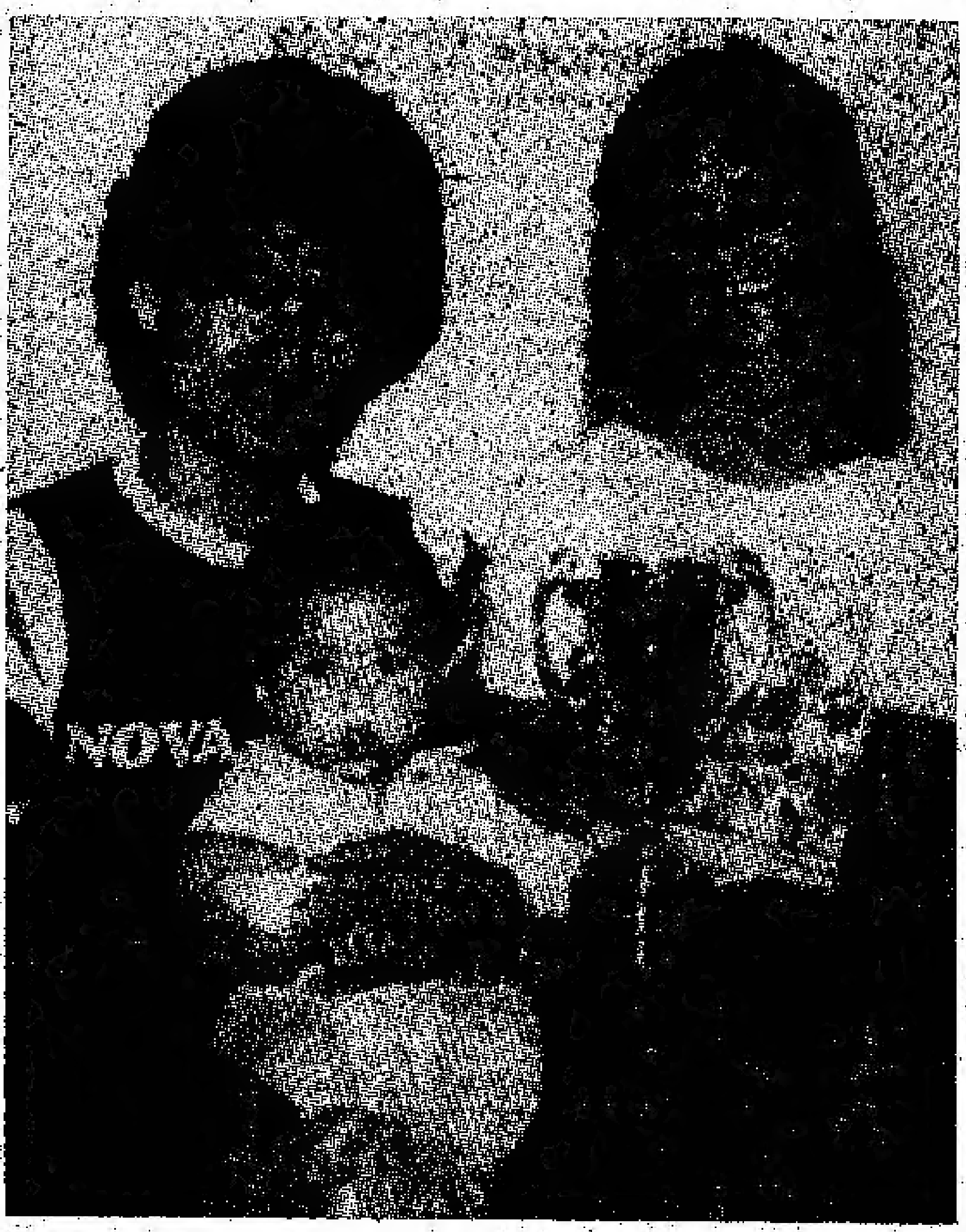
Then, before President Reagan's arrival and the start of dinner, the Japanese and American guests were placed in separate waiting rooms. Matsunaga, a native-born American of Japanese ancestry, was herded into the waiting room with the Japanese. The only other American there: Alexander Haig.

The secretary of state made his way through the assembled Japanese, introducing himself to Suzuki's retinue of aides and advisers. Then he approached Matsunaga to welcome him to the United States.

A bemused Matsunaga put on his best dime-store Japanese accent and told Haig that it had been his pleasure to vote for his confirmation in the Senate.

"You should have seen his face," said Matsunaga.

An obviously flustered Haig still did not recognize Matsunaga. It took a helpful Japanese visitor to indentify the senator for the secretary of state.



The "Bruce Jenner" of Canadian radio

HALIFAX, N.S. — John Harada, winner of the Gillette Challenge as most fit radio announcer, poses proudly with his trophy and family, wife Ingrid and son Chris. A radio announcer at Halifax's CJCH station, Harada won the contest held at Toronto's Canadian National Tower recently. He is reportedly already in training to defend his title for next year.

Reflects province's importance . . .

$2M spent on Edmonton's Jpn. Consul General home

EDMONTON. — The Japanese government's expenditure of almost $2 million on a residence for the consul general to Alberta reflects the province's importance, Japanese ambassador Michiaki Suma says.

"We feel that Alberta is very important economically," especially as a potential source of energy," he said in a telephone interview from Ottawa. "We must have a home that's big enough. A consul-general should be able to entertain.

But the house, in a posh Edmonton neighborhood overlooking the river valley, has large iron gates along with bullet proof walls and doors.

It has more than 20 rooms, 929 square metres of floor space, a Japanese garden with live bamboo and a waterfall, servants' quarters and a huge dining room with adjoining men's and women's salons. Consul-General Tsunatoshi Sada will move in this month.

Trucker charged in Japanese cross-country cyclist's death

ORILLIA. — The driver of a tractor-trailer that struck and killed a cross-continent cyclist has been charged with careless driving. Redvers Semple, 39, of Brampton, will appear in court Sept. 14 Tsugio Saotome, 25, of Japan, was killed on Highway 400, a freeway off-limits to cyclists. His trek started in Alaska last year.

Halifax J.C. wins 'most fit radio announcer' contest

By CHRIS COCHRANE

HALIFAX, N.S. — Of all the radio personalities in Canada, which one is in the best physical condition?

It is hard to judge from just hearing a voice, but the answer is John Harada of CJCH radio. John is the Sansei son of Mr. & Mrs. Tate Harada of Mississauga, Ontario.

The man behind all that morning data proudly wears the title after winning a national competition at Toronto's Canadian National Tower.

Harada, a Bedford area resident, was one of three local people who attended the Gillette Challenge in Toronto, a contest created to determine the most physically fit male, female and radio personality in the nation.

Paul Mitchell of Halifax, Sherry Chapman of Dartmouth and Harada all competed in the fourth annual Gillette Challenge, held July 25 and 26.

As a team, the three put Halifax in second place behind the champions from Regina and ahead of representatives of 15 other Canadian cities. Mitchell set a new sit-up record for men with 74 in one minute, and Harada won four of six events to place first in the radio category.

Harada pulled out wins in the box steps, water obstacle race and stair climb, while sharing first place in the sit-up competition.

The other two events, the car pull and bike race, didn't go so well for Harada. By his own admission, he chocked on the car pull and was an expensive disaster in the bicycle race.

Much more adept at climbing stairs than riding a bicycle, Harada was near the rear of the pack in the bike race when he suddenly started to gain on the leaders with visions of another win on his mind.

The excitement must have been too much for him. He was almost to the front of the pack when he lost contol of his bike on a turn and skidded out of contention.

"I barely missed the CTV camera guy and ran over his $5,000 lens and busted it," recalls Harada.

The bicycle race and car pull were the only two events Harada didn't fare well in. A physical fitness buff, he was very serious about the competition and trained hard well in advance.

"I ran 3½ miles a day, did 1,000 sit-ups a day, pushups and a lot of isometric exercises. I usually work out three hours a day."

This rugged schedule was the result of Harada's determination to win the radio class at the competition. Since he started training last October, he has dropped 32 pounds while working his body into top shape.

Harada says his most meaningful win was in the stair climb, which at the C.N. Tower becomes a marathon event.

The most prestigious of all the events, the stair climb requires a runner to run up 50 stories. Harada, after running up every set of stairs he could find locally, knew he was ready for the event. He set a new record, reaching the last stair after only four minutes and 57 seconds.

Now that he has a television set and a new trophy to show for his win, Harada is determined to repeat as champion next summer.

"I am ripping and raring to go. The whole thing is like an obsession with me. I am training for the whole year now. I will defend the title next year and do better."

CTV's Wide World of Sports was impressed with this year' competition and will air events from the Gillette Challenge on Sept. 5, 12, and

Continued from page 2

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-8016

もなみ

●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

TASTE OF CHINA

RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.

DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK

467-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

Welcome Japanese Canadians

Eastern Buddhist League 1981 Convention Sept. 4 to 7, 1981

At Downtown Holiday Inn,
Toronto, Ontario

Registration: 5:00 p.m. to midnight. Main Lobby
Convention Theme: "Understanding Yourself"
Host: Toronto Buddhist Church: Bishop Shodo Tsunoda, Reverend Orai Fujikawa, Reverend Fukashi Nakatsumi.

Saturday, Sept. 5, 1981

Registration 8:00 a.m. to 10:00 a.m. Commonwealth east entrance (Keynote address)

Opening Service (Understanding Yourself Pt. I) 9:00 a.m. to 10:00 a.m. Commonwealth East (Rev. Tsuji)

EBSSA Board Meetings 10:00 a.m. to 11:00 a.m. St. Patrick South

Seminar I. Youth (Understanding.) Yourself Pt. II 10:00 a.m. to 1:00 p.m. Commonwealth East Entrance

Adults 10:00 a.m. to 11:30 a.m. St. David (R. Moriyama)

Japanese Language 10:00 a.m. to 11:30 a.m. St. Patrick North (Rev. Akahoshi Seabrooke N.J.)

Seminar II. Youths (Understanding Yourself Pt. III 1:00 p.m. to 2:30 p.m. Commonwealth East

Adults 1:00 p.m. to 2:30 p.m. St. David (Bishop Tsunoda)

Japanese Language 1:00 p.m. to 2:30 p.m. St. Patrick North (Rev. Tsuji)

Seminar III (Understanding Yourself Pt. IV 2:30 p.m. to 3:30 p.m. Commonwealth East

Mihyo Odori 2:30 p.m. to 4:00 p.m. St. David

EBCC Meetings 4:00 p.m. to 6:30 p.m. St. Patrick South

Monte Carlo and Dance 8:00 p.m. to 1:00 a.m. Japanese Canadian Cultural Centre.

Sunday, Sept. 6, 1981

Coffee 9:00 a.m. to 10:00 a.m. Toronto Buddhist Church

Sunday Service (Understanding Yourself Pt. V 10:00 a.m. to 11:30 a.m. Toronto Buddhist Church (Rev. Tsuji.)

Luncheon 12:00 noon to 1:30 p.m. Toronto Buddhist Church

Free Time 1:30 p.m. to 6:00 p.m.

Reception 6:00 p.m. to 7:00 p.m. Commonwealth Foyer

Banquet 7:00 p.m. to 9:00 p.m. Commonwealth East and Centre

Dance (to D.J.'s music) 9:00 p.m. to 1:00 a.m. Floating World Night Club Downtown Holiday Inn exclusively reserved).

Monday, Sept. 7, 1981

Closing Service 10:00 a.m. to 10:30 a.m. St. Patrick North (Rev. Fujikawa)

EBCC Board Mtgs. 1:30 p.m. to 3:00 p.m. Toronto Buddhist Church

Over 120 Buddhist from Eastern U.S.A. will visit our fair city. Keynote Address will be delivered by Reverend Kenryu Tsuji, Bishop Emeritus of the Buddhist Churches of America, at the Opening service.

Fees - per person full program - $35. Banquet and Dance - $20. Monte Carlo and Dance - $5. Call J. Izukawa 291-3472; S. Miyazaki 447-2297; D. Azuma 781-2810; R. Tajiri 431-7854.

Harada . . .

Continued from page 1

19.

Harada is hoping the profits from the show will help the network pay the $5,000 bill for the camera lens he destroyed en route to winning the championship. — Bedford - Sackville Daily News.

Nippon Video Centre,

1883 Danforth Ave., Toronto
Sunday & Tuesday closed from May 19.
Thursday & Friday until 8 p.m.

Telephone 698-0633

Japanese video tapes — Beta & VHS

This Land is Yours! Invest In It!

Cimerman Real Estate Ltd, Realtor

NORI KAKINOKI
柿 木 德 [illegible]
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 858-3456

HIRO ALUMINUM

& HOME IMPROVEMENT

Tel. 767-6372

Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

●Renew my subscription.

●Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

The Board of Education For The City of North York

Japanese Heritage Languages Program

(Children's Programs)

Japanese Language classes (Saturday morning 9-11:50 a.m.) will be held at:

Woodbine Junior High School
2900 Don Mills Road East
Willowdale, Ontario

during the 1981/82 school year.

Classes are operated in cooperation with the Scarborough Japanese Language School (formerly at Wexford Collegiate).

Classes will begin on Saturday, 19 September 1981.

Continuing Education Program
(Adult Programs)

Conversation Japanese classes will be offered at the above location for adults wishing to learn Japanese at the beginning, intermediate or advanced levels. Classes will be offered at the same time as the children's classes on Saturday mornings.

For further information, for both programs, please contact:

Mrs. Kay Watada - 481-8514
Mr. Miki Kobayashi - 438-7858

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 0086
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kai Tamura

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 388-5006

CLASSIFIED

FOR SALE

VARIETY & GROCERY STORE Near Horseshoe Valley Ski Resort. Modern building, large living quarters, great potential. Present Gross $150,000.00 14% mortgage. Asking $149.000 For details contact Ed Kumagai - CENTURY 21 Don Campbell Real Estate Limited - 1-705-325-1366 or 1-705-325-9034.

HELP WANTED

EXPERIENCED presser and experienced shirt presser wanted for dry cleaning plant. at 2931 St. Clair Ave., East, Toronto. Phone 751-8841 (Toronto).

A Jewellery sales person is required at Katsuyama Jewellers, located at Prince Hotel, Don Mills, Ontario. Phone 445-0778, evenings 493-0376 (Toronto).

PART TIME kitchen helper, male or female, for Waldorf-Astoria Hotel. Please call Doug between 10 a.m. and 6 p.m. at 923-3581 or after 7 p.m. at 461-4046 (Toronto).

Alna OF TORONTO

Sus Nagai

Custom Made Clothes
1078 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

Sakura Gifts

Japanese fine porcelain lacquerware and gift items

60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto 928-3385

Without "kimochi" the kimono will never fit

By VIC OGURA

"You know, Vic," my friend Charlie reminisced, "I was brought up in New Westminister in a Hakujin area, and I never went to Japanese language school. I was 39 when I finally went to Japan and I was taking a walk along a garden path of the hotel when I overheard this elderly Japanese lady talking to her dog as they strolled. And it struck me, here I was, a Japanese, and I couldn't understand what that dog did!"

"I've visited Japan many times since then, and my respect and love for my ancestral homeland increases constantly!"

If there really was no God, man would have to create one to give some semblance of sanity to our world. If there was no heritage man would have to create one to give him some sense of continuity. As much as nature hates a vacuum, man by nature looks to his roots for a feeling of evolutionary purpose to fill the void.

During the hippie - yippie period, you had a moment of social abberation where, dissatisfied with the status quo, you had a segment of society, not pruning the branches to adjust to the times, but literally hacking away at the roots.

Today, 15-20 years later, you have this same segment having come full circle, settled down and raising families.

There is something rich and rewarding when one allows ones past heritage to envelope and inspire him. In the garment industry, it is said that your clothing is your first environment, in the sense that when you wear black it's usually for a formal or somber occasion, when you wear playwear, it's for a carefree occasion, etc. The clothes you wear dictates to a great extent your personality. Can one argue that to the extent one appreciates and wears his heritage, so will his character be.

There is the classic story involving the couturier Trigere where she is met in a restaurant by her the son of her valued client. Upon enquiry, she is told of the recent death of the mother and that she was buried in a Trigere outfit. Trigere expresses her condolences to the son, and upon his departure, says to her companion, "You see, in a Trigere you can go anywhere."

It is my humble opinion that we Canadians of Japanese origin are the possessors of a priceless wardrobe of ancestrial heritage. The validity becomes obvious when you try to name any country with any historical substance which today is still considered a world leader.

GAMBARE!

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, SEPT. 6, 1981
Eastern Buddhist Conference at Downtown Holiday Inn
Guest speaker the Rev. K.T. Tsuji

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Purvale Cres Phone: 481-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TORONTO IKENOBO JAPAN TOURS
Departure on October 11, 1981
Three weeks or Four weeks stay
Kyoto, Shikoku, and Kyushu Special Tours are available.
Leaving Kyoto on Oct. 24, 1981 and disband at Hakata on Oct. 30, 1981
Phone now for reseruation.
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

Panasonic
Omnivision IV
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8
R. N. HIKIDA

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD. INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japanese Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
468 Eglinton Ave.W.
phone 489-8911

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount
GIFT
SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan
Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural
Centre
Shitoryu Karate-
Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

バンクーバー島元在住者 今秋ト市でリユニオン

各連絡先の電話發表さる

[既報]バンクーバー島元在住日系人による「リユニオン」は来る十月三日(土)と予定しているが、できれば九月初旬まで参加有無を確認したいし、更にト市日系会館でのリユニオン・ディナーの前売券を入手して貰いたいと主催側では願っている。次に連絡すること。

△カンバーランド=ジェディイ(松淵)大垣 四六九—〇二九三。ハナー(中内)鍬木 七四九—〇五二五。
△コーッネイ地方=川口ジュンジ 三三一—六三〇〇
△ポートアルバニー=飯田ハスキー 六気九 九二三八。
△ユクレット及びウエストコースト地方=森下タッド—二六五—〇九四三。
△ビクトリア=高田トヨ 西四四—四六九六。五百井ハイデー 六五三—四八三五。桑原マス(ハ市) 三八九—七二七九。
△ダンカン=ケイ(森田)藤原 七五七—五九五七。
△パルデ・メイヨ=レェガー(森岡)佐藤 七六三—三七八八。
△ヒルクレスト=マガレット(井上)上野 五三六—〇三二〇。
△ナマイナス=ケイ(田上)森下 二六五—〇九四三。
△タームス・地方=ヨシ寺北 二四七—九五六四。
△ナナイモ=ドロシー(鹿谷)檜垣 四四四—六八三八。
△ナスースペイ=シゲミ(丸谷)今岡 四八一—〇二三九。
△ディプベイ=黒田夫人 七五九—二七三七。
△ロイストン・ハッピーバアレー=ミヨ(宮廣)倉典 六五四—五一三一。
△ファニーベイ=シゲ末廣(ハ市)五二九—九四一四

十月二十五日(日)に舉行「リユニオン四〇年」

元スチ村、リチモンド在住日系人

リチモンド、スチブストン及びテラノヴァ各地元在住者による「リユニオン四十年」が来る十月二十五日(日)午後三時よりトロント日系文化会館で行われることになった。

當日は「再会を喜び合おうデンナー」が五時半からあり、その後余興、ダンス、思い出の写真展等が用意され、ドアプライズとしてパナソニック・カラーテレビ(西ナマド兵衛商)他多くの賞品券がある。予約前売券の申込先の会費の通りであるが一人二十ドル。なお七十五歳以上の元在住者は招待客として迎える。

△西守(二二五—七八三六)△桧葉レズ(四六五—七二〇二)△小林ゴビイ(四八一—一七七三)△西ラッド(二三九—八四五七)△森田サブ(二四九一—一〇六)△橋本鉄一(二二一—五二〇九)
△ハ市地方=鳴瀬ビル(六三七—〇一七三)
書面による申込み。
Mr. Ted Nishi,
c/o Nationwide Mfg. Ltd.,
180 Norseman Street,
Toronto, Ont. M8Z 2R4
(416) 239-8457

ト市協一世部

ト市協一世部では来る九月十一日(金)午後八時より昌光ガーデン別室で評議員会を催すので、こぞって出席するよう要望されている。

鮮魚一切 日本食品

◎営業時間=日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。

魚康(岩下)
電話 四六三—八八八三
四六三—八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

指壓道場

ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ驛の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話四六六—八七八〇。午前十時より夜八時迄。

SHIATSU DOHJOH,
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ont. Tel. 466-8780

おすし専門 將軍へどうぞ

営業時間=正午より三時五時より十時半。(土)ランチなし。(日)は休み

Sushi-Shogun,
154 Cumberland Street,
Toronto, Ont.
Tel. 964-8665

松壽司

(仕出し専門)

● お壽し(上)(並)
● ちらし壽し
● うな重
● サシミ盛り合わせ
● パーティー用スペシャル壽し

(出張壽しバーもあります)

MATSU-ZUSHI,
Catering Service,
3848 Chesswood Drive,
Downsview, Ont. M3J 2W6
Tel. (416) 633-6425

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

BROWN'S CLOTHIERS,
585 Queen St. West,
Toronto-368-5937

SASAYA
ささ屋 日本料理店

ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい

JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日—月曜日

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1934

訪日團体旅行便
トロント—バンクーバー—東京
日本航空 シービーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎国内ニー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎其他国内外旅行一切
◎予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

各種雑誌を取り揃えています

サンダウン店から お願い

道路が工事のため、通行止めになっております。
ですから Birchmount & Highview 又は Midland & Park から迂回して下さい。

工事は十二月まで続く予定です。大変ご迷惑ですが、どうぞよろしくご協力下さい。

SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

エコノミーなバーケイシヨン
料金は次の通り

トロント・東京往復	一二五〇弗から
トロント・ホノルル往復	五五九弗から
トロント・ロスアンズルス往復	三五九弗から
トロント・マイアミ往復	一七九弗から
バン市・東京往復	九二〇弗から

WHY PAY MORE? PLEASE CALL US.

旅行のことなら何んでも當方へ。

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

日本行き観光便

○日本行き観光便は日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に……。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本國でどうぞ。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー、—ヨーロッパ—、南中アメリカ—カリビアン—南太平洋(タヒチ、フイジイ、オーストラリア)カルフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ
○世界中何處へでも……旅行の計畫はなるべくお早目に安い料金で……。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1871
Tel. 681-7251

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA

佐藤フード ご案内

◉明るく楽しいショピング・センター。菊ローズ米、國際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。
◉今は皆様に對する誠意と最高の技術で最適地に生産されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。
◉ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく楽しいショピングをお楽しみ下さい。

佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

水中花（一六）

五木寛之

彼女は二年間で五級から二級まで進み、速記事務所の見習生としてさらに一年間がんばって、最高の一級の検定に合格した。当時の梨絵は、ほとんど一日に四時間あまりしか睡眠をとっていない。二十代前半の若さが、そんな無理にも耐え抜かせたのだろうか。

速記のトレーニングをはじめてから、すでに五年ちかくたっている。今では、一時間に二百字詰原稿用紙で八十枚から百枚程度をこなせる一人前の速記者として、オフィス・ゼロというグループに所属して働いていた。健康機器セールスの仕事は二年前にやめている。

『わたくしに何をおっしゃりたいのですか、鍋沢先生』

と、今野と呼ばれた青年が、かすかに掠れた声で言った。

『不肖、今野卓也、若輩ではありますが（[illegible]タイムズ）の編集責任者です。二枚舌は生まれてこのかた使ったことがありません』

『ほう。それは立派だ』

卓上の小型録音機はすでに回っている。

（もう対談ははじまっているのだろうか？）

梨絵は無意識に男たちの会話を速記しながら、編集長と称する青年の顔を盗み見た。

『よろしい。それでは言おう。さっきこの部屋にみくれてはいってきたとき、きみはこの速記者が、どんなことでもして[illegible]すると言っている、と、そう確言したな。おぼえているかね』

『はい。たしかに』

『そうか。それを聞いて安心した。では、ひとつ、そのこの速記のお嬢さんに、ちゃんとこっちの用事のいく割り方をしてもらおうか』

編集者たちが押えた声で笑った。

『おい、きみ』

鍋沢の紳士は、すでにかなり酒の回った目の色で、梨絵の顔を正面から指さした。

『こっちへ来たまえ』

『え？』

梨絵は驚いて今野という編集長の顔を見た。

『どうしたんだ。さっさと鍋沢先生のおっしゃる通りにしたまえ』

新茶、抹茶入荷

香りの良さはお茶の中でも格別の魅力。一層ご愛飲の程を。

煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。

静岡園 小澤

47 Pleasant Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 293-7138

住宅売買

ユー・アンド・アイ不動産売買会社日系代理（オ州スカボロー）

林トシエ

いつでもご相談に応じます。

1530 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3

Phone (Bus.) 752-1461

Phone (Res.) 291-2807

ジャパン・パノラマ

ホステス・スーザン辻

△放映時間変更。ただいまは毎金曜午後一時から三十分。

△毎土曜午後九時半から五十分。

△チャネル四七。エム・ティ・ヴィ

故 大林初三（愛媛県人、[illegible]）

儀去る八月[illegible]日バンクーバー・ゼネラル・ホスピタルに於て心臓マヒの為急死致しました。よって去る八月九日[illegible]時半ステブストン仏教会に於て[illegible]して告別式[illegible]を以て[illegible]、[illegible]に於きまして[illegible]に[illegible]、[illegible]の折柄にもかかわらず多数[illegible]本当に有難うございました。その上遠近の各地より御丁重な弔電、又香典等、そして御芳志、供花までも頂き何とお礼申し上げてよろしいやら言葉さえ見出せません。紙上をもちまして厚く厚く御礼申し述べます。

尚故人生存中と同様今後共よろしくお願い申し上げます。

喪主 妻 大林 春枝
長男 勝 ロージア
次男 春夫 ハリー
妻 ジョリーアン
孫 ジェフリー
三男 栄 フレディ
母 アサノ
義兄 中島 英登
妻 秀子
義弟 濱田 早男
妻 哲子
義弟 川口 博
妻 [illegible]子
外親戚一同

T.V. JAPAN

SALES SERVICE

922-6444

Toyo Naito

509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.

電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

苦しい時 困った時 淋しい時 秘密を守る

P.O. Box 515, Stn. J. Toronto, Ont. M4J 4Z2

TELECARE トロント いのちのでんわ

463-1234

毎日午後二時―十時

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE

天恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝 毎日曜日 午後二時より

教義 新生・変化・神癒・再臨

牧師 神學博士 アーチ西濱

Tel. 497-1017

チェスター地下鉄駅より半ブロック西

310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

金光教トロント教会

九月六日 午前十一時

『秋季霊祭』

243 Rhodes Ave., Toronto, Tel. 463-1950

日系人合同教会

九月六日 午前十一時半 三位一体後第十二主日礼拝

「我々を育てる責任と使命」

説教 村[illegible]牧師

日語教会学校 午前十時四十五分

[illegible]

トロント仏教会

九月五日（土）、七日（月）東部仏教会[illegible]大会。オンタリオ・レイクに於て。

特別講師―[illegible]

総長・[illegible]

バーサスト街九一八 Tel. [illegible]

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時

ペープ街七四六（ペープ・サブウェー南）カルバリー教会内

牧師 久保[illegible]

電話 四六一―六七九一番

CALVARY JAPANESE CHURCH

746 Pape Ave. Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会

九月二十日（日）午後二時より彼岸会施餓鬼の法要を営み、先祖供養。

主管 [illegible]教師

29 Caithness Ave. Toronto, Ont. M4J 3X7 Tel. 463-8583

[illegible]

九月五日（土）

安居堅作[illegible]の説教

[illegible]

19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□

ひとの身になって考えよ 是れが平和の基

生長の家 教会

礼拝 毎日曜日午後二時半

[illegible] Victoria Park Ave.

[illegible] Danforth, Toronto

日系人 聖公会

Tel. [illegible]

CHURCH OFFICE [illegible]

九月六日 午前十一時半 三位一体後第十二主日

『文字は人を殺し、霊は人を生かす』

説教 河野守 博士

天理教カナダ教會

九月 月次祭

九月六日（日）午後二時

会長 大倉ひさの

Toronto, Ont. M6L 1S5 160 Gracefield Ave. Tel. 247-6791

翻譯士 鬼塚敏三

（タイムズ・カウンシル）

事務所 トロント市ユニバーシティ街[illegible]

[illegible]

花 ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

640 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4

Tel. 489-4654

パラマウント ギフト・ショップ

〇日本食品一切 毎夜及び土曜配達いたします。

ト市ダンフォース街七三三

電話 店 四六三―三四二六 STORE 463-3426

家 四六九―〇二九三 HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA

Mickey Yada, B. Comm.

1500 West Georgia St.

VANCOUVER, B.C.

PHONE 682-6511

RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し 老後の安住を約束する

インカム・タックス免税の貯蓄生命保険

クラウン生命をお選び下さい。お電話いただければ何時でもお伺い致します

矢田源一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT

6130 Dundas Street West, Islington, Ontario

Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板やき その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

電話 二三一―四〇〇〇

ライセンス許可

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

'MICHI' RESTAURANT

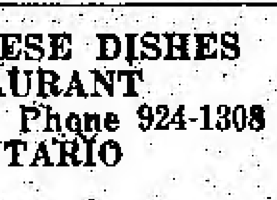
459 Church Street, Phone 924-1308

TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant

195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519

TORONTO, ONTARIO



日本料理 みち

◎みちレストラン チャーチ街四五九 電話九二四―一三〇三

◎まさレストラン 西リッチモンド街一九五 電話九七七―九五一九

大橋氏夫妻の祝宴 賑う

テーバーの模範的家庭

結婚六十年に百五十人招かる

〔テーバー〕當地の大橋勘一郎氏と同氏夫人糸子さん（共に滋賀縣出身）はこのほどレスブリッヂのマッヂ・ホテルで日白系人約百五十名を招いて盛大な結婚六十周年（ダイヤモンド）の祝宴と夫婦とも八十歳の二重祝宴を催した。

村木清一郎氏が司会。エリザベス女王、カナダ首相及びアルバータ首相からの祝電披露があり、宮地岡教師による食前の祈り、各團体代表の祝辞や祝歌などあつたのち二式は増田悌次氏が司会、會場は歓喜にあふれた。

大橋氏は一九一七年に渡加、一九二一年糸子さんと結婚、三男二女、孫さん十五人、曾孫六人とにぎやかなファミリーである。テーバーを訪れる人は大橋氏の完備したすばらしい住宅、四季の花が咲きほこる行きとどいた庭園に注目されるはず。

大橋氏夫妻は熱心な佛教信者で、長壽会、婦人會などの会計をつとめ、社會的奉仕に財を惜ます、いまは悠々自適の引退生活をエンジョイしている。長男は農業のかたわら數年間市議をつとめ、二男は農業となり、三男は教育者となった。二人の娘さんはそれぞれよき家庭の母となり、一家をあげて日白人間に信用が高く模範的な日系家庭として尊敬をうけている。

『岩壁の母』の息子は生存か

○戦時中、満州に渡ったまま消息を絶った一人息子の帰りを待ち續けた『岩壁の母』端野いせさんが七月一日に息を引きとったが、このほど息子の新二さんが生存しているという情報を長野縣の人が中國から持ち帰った。

○新二さんの直筆と思われる最近の文字が書かれた木箱を入手したとというもので現地の人の話などから、生存している可能性は極めて高いという。

日本でカナダ繪画展

ローイ清岡氏の作品も

精選された約九十点を

カナダの近代絵畫の全容を紹介する『二十世紀カナダ絵畫展』が、カナダ政府の全面的協力を得て七月九日から八月二日まで東京國立近代美術館で開かれた。作品はカナダの國立美術館はか主要美術館から精選された約九十點で、一九六〇年代までの歴史的な推移をたどる第一部と、それ以降今日にいたる現代絵畫を展望する第二部で構成している。

この展示中には日系カナダ人畫家で、カナダ勲章をうけたローイ清岡氏作『バロメーター・ナンバー二』も加わっており、他に二十五作家の作品がある。

日本の男女に受ける

アリバイ吹き込むテープ

新商賣は益々繁昌して……

（東京）アリバイ（現場不在証明）をテープにする新商賣がいま日本で繁昌し出している。『アリバイ・テープ』申し受けます、と宣傳しているのは竹内降男氏で『お客さんの多くは妻以外の女性との交際に必要なテープをつくり、妻に残業をみせかける』のですという。

お客さんの意向一つで、騒々しいオフィスの雑音の入ったテープとか、高級レストランでマージャンを遊ぶ音がピアノの音楽をバックグランドにして『この通りお客接待の義務』を負わされている、と妻を納得させるテープをつくる。

あるオフィス・ガールは『ママ、同僚といまコーヒー飲んでいるの、少しおくれて帰るわ……』っていう口實のため、コーヒー店のサウンド・トラックを入れたテープに吹き込んでママに聞かせたのち、ボーイフレンドと一緒にランデブー。

更に鉄道驛とか連絡船發着場の背後サウンドの入ったテープに『急に一泊旅行の用事をいいつけられて……』と吹き込んだテープを留守宅の妻に聞かせて安心させたり……。この新商賣は益々繁昌すること請合いである。

住職の息子さん

即座通譯で活躍

姉妹都市關係で

刈谷市出身の野々山千洋という青年が技術移民としてオ州ミシサガ市に十年前から住みついた。同氏はコンピューター・オペレイターで、よし子夫人との間に二児がある。千洋さんの父親は刈谷市内浄土眞宗のお寺の住職。長男がお寺をマーネジしているので、千洋さんは自由の天地カナダへ移住となったわけ。

野々山さんは刈谷市長の通譯をして、姉妹提携に大いに活躍した。かり谷ベアリング會社に勤務したことがあったとかで、シスター・シティ關係の話し合いに、二世の大石さんと共に加わって努力し、それを實現させた。

今澤氏の旅行記

ご期待を乞う

本社の東京支社長、今澤宣平氏は、今年の四月下旬ニュージーランドとフィジーを夫人同伴で八日間にわたつて旅行した。その日記的リポートが、六月下旬にとどけられてきたが、連載しようと思っている矢先、たちまち郵便ストとなってしまった。

今澤さんの旅行記は實に剋明に、しかも風景をとり入れて興味津々。スペースあるしだい出したいと願っている。かなり長文で連載を欠かさないようにしたいが、都合では休載もあり得よう。ご期待を乞う。

なお、内田一作氏の『死の跡』はやっと完結いたしました。多くの讀者から味讀していたとのことで、努力の跡が歴然。筆者に謝意を表したい。（森）

ビワ湖の名所

浮御堂移す

〔大津〕琵琶湖の水位低下で干上がり、湖上に浮かぶ優美な姿が見られなくなった近江八景の一つ大津市の臨濟宗大徳寺滿月寺の浮御堂を昔の姿にとり戻そうと御堂ごと約二〇メートル南の湖上に引っ越す作業がこのほど行われた。

この作業は、水資源開發公團が御堂を中心に、沖合百メートルまで深さ二メートル掘り下げるのを機に行なわれたもので、九月中旬には元の位置に戻し昔の面影を取り戻すことになっている。約千年の歴史を持つ浮御堂が動いたのは始めてである。

死亡

△仁田よしえさん（七七）は八月二十五日、オ州ミシサガ・ゼネラル病院で死去二十七日夜トロント日系聖公會で告別式を行い、二十八日午前サンクチュアリ墓地に埋葬した。喪主は長男織田實男氏。

△下野四郎衛門氏は八月二十四日トロント市ウエスタン病院で死去。佛教會で二十七日告別式を行い、二十八日午前プロスペクト墓地に埋葬した。喪主は長男ジョージ氏。

求人 和食コック若干名 電話オタワ（六一三）二三三一—一八五〇（コレクトで）ヤキトリハウス

求 造園の（ヘルパー、フルタイム）電話二二五—七八三六（トロント）

日系カナダ人の日本語教育・
續・子どもと共に五十年
佐藤傳・英子共著
一部送料ともで十ドル。
本社へ申込んで下さい。

新人賞受賞の
他人の國 自分の國
日系米人三代の記録
大谷勲著 文と寫眞
一部送料とも十八弗。
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9

美容一般
着物の着付け、花嫁衣裳（洋裝）貸付け。男性のパーマご相談に應じます。
☒營業時間：月（一～六）火、水（九—六）木、金（九—八）、土（九—五）。
Hitomi Beauty Salon,
1162 College St. Toronto
(at Dufferin Street)
Tel. 535-1992
電話五三五—一九九二
ひとみ美容院

白菜や大根 野菜物一切
○白菜○大根○なすたくさん出揃いました。
○他にフルーツや新鮮な野菜物もできております
四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。ナカ・マーケットのサインを追って下さい。電話四五五—八一三六。毎金曜午前十時から午後八時まで。
○ウエストン・ファーム・マーケットでは毎土午前七時から正午まで。ウエスタン・ロード、四〇一南。電話六八九—〇二七二又は四五七—五九九二
ナカ・マーケット
NAKA MARKET,
HUTTONVILLE, ONT.
Phone 455-8136

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

古屋交通旅行案内
十月四日 秋の訪日観光團
十月十日 日系文化會館訪日観光團
十一月四日 日本交通公社の中國旅行
バハマ 三四九ドルから
カリブ島 四三九ドルから
フロリダ 二四九ドルから
ラスベガス 三九九ドルから
メキシコ 四六九ドルから
バンクーバー往復 二六九ドルから
☒その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 九七七—七六五五

一五％割引き!!
瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。
營業時間—月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後九時。土曜・日曜午前十時から午後六時。
皆様のご來店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチー毎火水木金正午より午後二時半迄
ダンナーー日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

寫眞結婚で渡加した

わが母九十となりぬ（二）

プレナム　山田静江

それぞれ迎いに来た夫に離れられて行く友達と別れると共に自分には誰も迎いに来て居ないのに母は気づき、あわてゝしまつた。不安にたかまる胸をおさえてトランクと共に下船したが誰も迎いがなく、恥しそうに別れて行く友達の後姿をうらめしく眺めた。泣きべそをかきそうな母の側にその時、一人の若い男性がよつて来て『荷物はこれだけか？』とだけ無躾けの言葉をかけたのが父であつた。びつくりして見たら二日酔いに血ばしつた目にはやゝしさも無く、ネクタイも歪がつて髪もばさばさの姿で現れた。恥しかつたのか背が立ち去るまでかくれていたらしい。

初逢いし夫背高くうるわしと　九十の母はほほそめ語りぬ

早速馬車に乗せられ、母の折角の美しい日本着姿が恥しかつたのか、車のほろをおろすように父が命じたので夢にまで見ていた外国の土を踏みながら何も見えなかつた。牧師の家に向い解からない英語で正式に結婚した印に紙切れをもらつた。そのとき不思議にテーブルの上に飾つてあつた新鮮な果物が記憶に残つていたそうだ。

次に洋服店に連れて行かれ、美しい美しいと日本着物の母を珍らしそうに眺める店員に、母の洋服一揃を父が頼んだのである。当時は裾もレースのつめえりブラウスに長いスカート。先づ下着のコルセットに母は驚きとまどつたが、皆手に持つて馬車に乗り、日本人旅館に向つた。そこには渡航の友達が待つて居て、写真と違つて大変な老人だつたり、無器量なため友達の寫眞を送つた人もあり、花嫁のなげきはひどく『これで私の一生は駄目になつた』と泣きくずれる友達に同情しながらも、母は日本人離れした長身で顔のととのつている父が夫であることに少しは得意ではなかつたろうか。

その夜、花嫁達のため歓迎パーテーがあるとかで、買つて来た洋服を父に手傳つて貰つたのはいいが、骨入りのコルセットをブルーマーの上にまきづけ、男の力できつくしめられ、母はどんなに苦しかつたであろう。

故　夫　**永井正一**（九十八才）儀、廣島縣出身）八月十四日キャソルビュー院で安らかに死去致しました事を生前昵知の皆様にお知らせ致します。

追つて八月十六日當市日系人合同教會にて村田牧師司式により告別式を執行の節には御多忙中をご会葬下さり、御供花、御香料、丁重なる弔電等の御厚情に預り誠に有難うございました。なおキャソルビュー院入院中は友人知己の温かい御交誼を賜わりました事を略儀ながら紙上を借りて遺族一同厚くお禮申上げます。

故永井正一　遺族一同

母　**西村ハン**（九五才、和歌山縣出身）儀去る六月十五日グラントフォーク病院で死去致しました事を生前昵知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて六月二十日グリンウッドにて告別式を谷山開教使により執り行い、ペンテクトンにて火葬致しました際は多くの方々より多大なご厚志に預り、ご会葬を頂きました事を紙上にて深謝申し上げます。

ト市與圭二女　清永　榮子
女婿　清永　メン
グリンウッド　三女　尾前　シズエ
女婿　尾前　隆
グリンウッド　故長女婿　中津　渉
孫・曾孫一同
親戚一同

メトロポリタン・トロント

動物園見學ご案内

△期日　九月二十七日（日）午前九時半から十時半迄ケネディーサブウェステーションに集合
△料金　昼食並びにモノレール代本会負担
△申込期日　バスの都合上早目に左記へ申込み下さい
雨森（七八一ー四九九七）　木下（二二二ー六七五三）　中野（四三一ー六六八九）

法人トロント壽会

新製品のご紹介

弊社新製品『焼ちくわ』をご賞味下さい。なお『おでんのセット』も近日中に発買いたします。また『ぎょうざ』（ビーフ、ポーク、シュリンプ）の三種も日系各商店でお求め下さい。

なお、特殊『かまぼこ』（松の色、さき色、三色内味等々）も是非ご賞味下さい。マシンによる混色づくりです。

オーシャン・フード会社
OCEAN FOOD CO.
125 River Street, Toronto
Phone 363-6751

敬老慰安の日ご案内

東部カナダ和歌山縣人会

△場所　トロント佛教會階下
△日時　九月十九日（土）午後二時
△ビデオ、おどり、歌、その他余興
△午後五時　夕食（会食券五弗）
△午後六時より歌とおどり。七時閉会の予定

秋の夕をまた午後の集いの中にも同郷のよしみと過ぎ去りし日の思い出話にと敬老慰安の一日に会員会友の皆様こぞつて御参加下され度く紙上にて御案内申し上げます。

當會では他縣人の方々も多数御参加下さつて居りますので、どうか始めての方も御参加下され度くご歓迎申し上げます。

△申込は会長　吉田米一（六九八ー一九七〇）幹事　玉置（七四一ー九九一二）尚七十五才以上の方は御招待申し上げます。（会員だけ）
△申込みは九月十二日迄。

THE BANK OF TOKYO CANADA

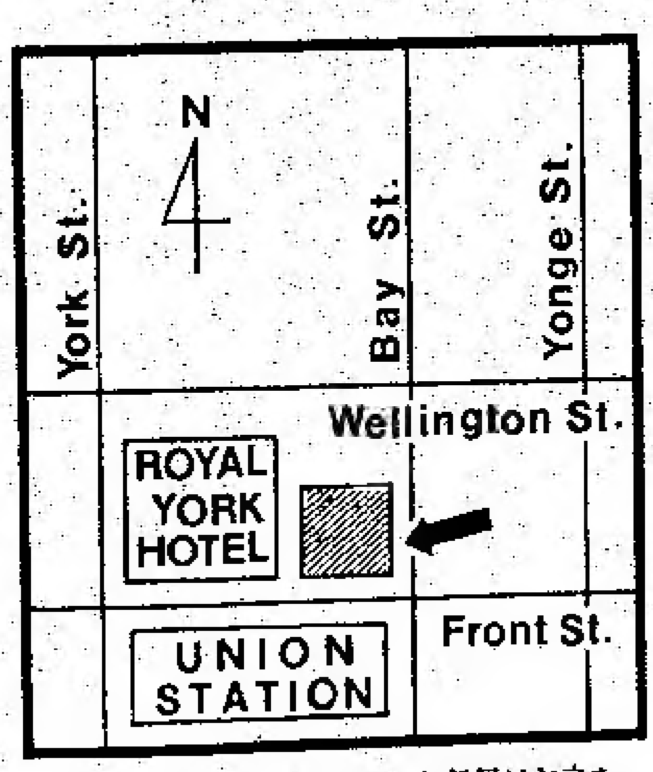
お待たせいたしました！

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行　開業

日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ勅許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受け取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替



トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー　20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1

(416)865-0220

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V [illegible]
Tel. [illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 一年二十[illegible]弗 半年十二弗
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 [illegible]

兩擔當相が協議 石油價格決るか

モ市で三日間も會議を續行

〔モントリオール〕オタワ政府のエネルギー大臣、マーク・ラロンド氏と、アルバータ州のエネルギー大臣、マーヴ・リーチ氏との石油價格及び石油による收益分配率についての最終的會合が、予定の一日を上廻って五日間も市當で續行されてきたことで、オタワ政府とアルバータ政府間に、なんらかの同意点に達するものと推測されている。

アルバータ州は、オタワ政府が要求する石油價格におめそれと應じず、ア州自体が要求する價格に政府が接近していくことを、今までの交渉の前提条件としてきた。この要求に應じない限り、ア州は石油生産量をカットダウンすると主張しそれを實行してきている。

そのため一般消費者は一ギャロンにつき一弗五十仙から一弗八十五仙と三ヵ月毎にガソリン小賣値のジャンプに直面してきている。もちろんカナダ國内のガソリン・リーテル・プライズは國際的レベルにくらべると、なお遙かに安い價格であるが、ア州の石油カットダウンのため、オタワ政府は餘儀なく、高値につく外國産石油輸入を余儀なくされてきている。

兩エネルギー大臣の会談結果は本紙印刷までには判明しないが、五日間も会議を續行させてきたことは、双方が歩み寄ろうとする最後的な努力とみられ、それを反映して爲替市場におけるカナダ・ドルは强氣となり、八二・三四セントのが八三・二五セントを示し、双方が石油價格で折り合いがついた、ということになれば、カナダ・ドルは對米八十五セントにまでになるだろう、と經濟專門家たちはみている。

郵税率の改訂へ

手紙など一擧に三十セントに

〔オタワ〕オタワ郵政大臣アンドレー・ウイレット氏は先週末、郵税新レートを約二週間後に發表するつもり、と語った。郵便料金の大幅引揚げが予期されているが、一般カナダ人に懸なショックを與えないため、第一種郵便料金（手紙）のレートを現在の十七セントから一擧に三十セントに引上げる、というニュースを、それとなく洩らしている。

果して三十セントになるかどうかは不明であるが、九月から郵便局が公社になるはずのところ、これも郵便ストのため遅れ、恐らく十月にならないと公社として發足することは望み得られなさそうだといわれている。

第一種の郵税を十七セントから三十セントに引上げるのをはじめ、パーソル（小包）料金なども改訂されるはずで、これも大きなジャンプになる見込み。郵政當局としては、新改訂レートを國民に納得させるため、實施有効となるまで三ヵ月の期間を與えることにしているが、結局は全般的なレート引上げを覺悟しなければならない。

ビーシー木材スト終る

但しパルプ關係勞組は强腰

〔バン市〕七月十二日からビーシー州森林産業（主にランバー）に從事している勞組員四万五千人が一齊ストに突入したが、七月二十日には製紙会社の從業勞組員七千三百人が、このストに合流したため、州の森林産業は完全にストップするにいたつた。

このゼネ・ストが長びけば、カナダの建築産業は木材の値上りのため住宅價格もジャンプすること必至で、購買者は現在レベルの價格で住宅を求めることは殆んど不可能になる。

六週間におよぶ森林産業ストはやっと終って生産開始しているが、パルプ・ペイパー關係勞組は强硬で、ピケットを各工場に派遣して、操業ストップをよびかけており、トラブルはなお續きそうである。

カナダが優勝

〔東京〕中國、カナダとオープン參加の韓國を迎えての日・中・加三國對抗ジュニア陸上長野大會が先週行われ、十五種目に熱戦が展開した。

台風一過の好コンディションのもと、カナダ勢が壓倒的に强く、日本を引きはなして總合優勝した。

フイルム不要カメラ

磁氣ディスクを利用

ソニーの新開發發表さる

△寫眞を撮影するのにフイルムを使わず磁氣ディスクを利用するカメラをソニー（本社・東京、岩間和夫社長）が開發、一年半後ぐらいまでに發賣すると二十日發表した。このカメラはこれまでの三五ミリフイルム用一眼レフなみの大きさだが、撮影したカラー画像を現像プロセスなしに付屬装置を使って即座に家庭のテレビ画面で見ることが出來る。

また磁氣記錄のため、畫像を消せば買い替えなくても何度でも再利用できる。しかも、從來のフイルムでは避けられなかった變色や混色がない上に、銀の世界的な資源問題や廢液による公害とも無關係という畫期的なもの。專門家たちは"ついに來るべきものが來た"と受けとめている。

△ソニーが開發した磁氣記錄カメラの商品名は"マビカ"。大きさは幅十三センチ、高さ八・九センチ、厚さ五・五センチ。重さ八百グラムで外觀はこれまでの三五ミリフイルム用カメラと變らない。

△同社の話では發賣時期は一年半——二年後、價格はカメラ本体が十五万圓程度、テレビにつなぐ再生用ビュアーは五万圓程度。磁氣ディスクは一枚六百圓ぐらいの予定で、同時にカラープリントを作るシステムも作る予定だが、受光素子の解像力や感度など銀塩フイルムにまだ太刀打ち出來ない課題が殘されている。

農家に同情を

銀行側に訴う

〔オタワ〕農相が

○トロント共進会主催のランチョンに來賓招かれたユージン・ウイラン農相は現在の高利率そして各銀行の冷血的態度のため、カナダ國內の農家の多くは今秋倒産の憂目を見ることになろう、と儲けることだけしか考えていない銀行を強く批判した。

○同相は「ロイヤル銀行だけが農家の財政的トラブルに對して同情的態度を示しており、殘余の銀行は知らぬ顔で、お氣の毒だともいわない冷血ぶりだ。オタワ政府は今秋、何とか對處していくつもりだ」と語った。

レンゲ花盛りに

日本全國の鉄道沿線に計画

△トンネルを拔けたら、そこに廣がる田畑は一面レンゲの花盛りだった——。全國の新幹線沿線をベルト狀に花で埋めようという"レンゲ作戰"を進めている學生や會社員のボランティア・グループがある。

△"森は豊か。森林は美しい"を合言葉に、失われた緑を、自分たちの手の届くところから再び作り出していこうという"グリーン・ドラフト"（緑の徴兵）の仲間。半年前に發足したばかりだが、東京都內などでいくつかの病院に苗木を植えたり、機關紙を發行するなど活動も軌道に乗ってきた。

緑の失われた場所に人間の生活はあり得ない。このままだと、いずれは地球上から人類は消滅するだろう。ピンチの山林を救おう、と早大教育學部四年生の田中宏章（二四）が事務局長になってグリーン・ドラフトを結成したのはことしの二月。田中君には三年前から學內サークル「開拓社」をつくって、關東の山林に植林を續けてきた實績があった。

所実ともみえる發案だったが、口コミだけで少しずつ同調者が集った。早大をはじめ東大、日大、明治學院大などの學生、それに商社や出版社、廣告代理店に勤める會社員。森林荒廢に關心を持つ仲間が徐々に參加した。現在のメンバーは約五千人。

村井氏と日本の資金 將軍をミュージカルに

一九八二年暮に紐育で初公開

○ベストセラーになったジェームス・クラベル氏の大作"將軍"はたちまち百万部も賣れた、という傑作。それからテレビ・シリーズとなって最高の視聴率をかせいだ。こんどは"將軍ミュージカル"がブロードウェイで開演という段取り。

○著者のクラベル氏は、ドン・キホーテのストーリーのミュージカル"マン・オブ・ラマンチャー"をものにしたデール・ワサーマン氏を手に入れ、將軍のミュージカル化を一任した。この話し合いは、將軍のテレビ化以前に始められていた。

○しかし、兩者ともテレビ化によって"將軍"の名が賣れることは、ミュージカルの裏付けになるとして、ミュージカル化を待つことにした。將軍をステージ化するため、日本の"アルファ・レコード會社"社長村井クニ氏が責任者となり、資金一切を日本側が供出する。

○"將軍"のミュージカルは一九八二年十二月、ニューヨークで開幕の予定。

吉岡チャルス氏 工場で事故死

オ州スカボロ在住の吉岡チャールス氏（五三）は同市內インターナショナル・ワックス會社の工場（サーメ・ドライブ）に[illegible]勤務中、誤って沸騰しているワックス・タンクに轉落して即死した。故人には妻と二人の子供があり、同情がよせられている。